

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Crittall

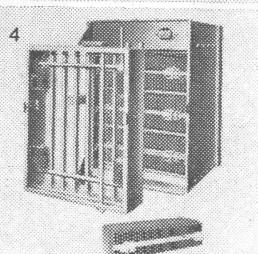
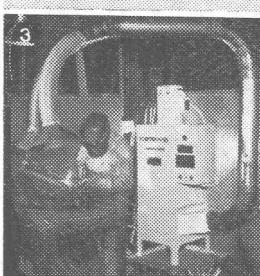
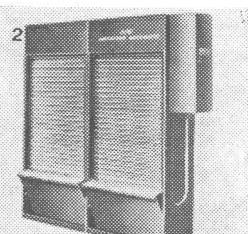
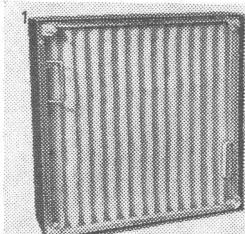
Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZURICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05



## Entstaubung



Wirksame Entstaubung und Ultra-Entstaubung mit neuzeitlichen Apparaten. Rückführungsmöglichkeiten der Abluft in den Arbeitsraum, dank hoher Reinheitsgarantie.

1. Schreie Papierzelle PI-24. Das ideale, leicht auswechselbare Papierzellenfilter.

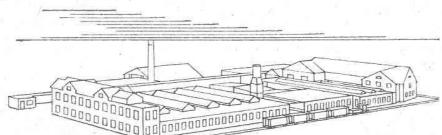
2. Vollautomatisch arbeitendes, ölbetonetes Metallfilter bietet max. Betriebssicherheit.

3. Klein-Elektrofilter zum Abscheiden von Oelnebel, Petrolnebel, Schweissrauch etc.

4. Handbediente und vollautomatische Elektrofilter für Ultra-Entstaubung (Abscheidung aller Korngrößen unter 5  $\mu$  zu 95% und höher).

Es dient Ihrem Interesse, uns im Bedarfsfalle anzufragen.

**LUWA AG ZÜRICH**



LUWA AG., Spezialfabrik für Luft- und Wärmetechnik ZÜRICH-Albisrieden, Anemonenstr. 40  
Telephon (051) 273335/36, Maschinenfabrik

**LUWA**

# AUFZÜGE LERCH

AUG. LERCH, ZÜRICH

Oetenbachgasse 5      Telephon 23 30 00

für Briefe, Speisen, Waren erstellt

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
66.—	33.—	16.50

Für Mitglieder des S.I.A. der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annosten AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Wettbewerb Heilanstalt Rosegg (Solothurn) . . . . . 237\*

Werkgebundener und lebensgebundener Typus . . . . . 246

Zyklon-Entstaubung. Von E. Feifel 247\*

### MITTEILUNGEN

USA-Baujahr 1949. Kellerdichtungen. Wärmepumpe in Aarburg. Flughafen Zürich-Kloten. Lastrohrfloss. Stoffauskleidung. Korrektionsmassnahmen in Rio de Janeiro. Schweizer Heimatschutz. Persönliches . . . . . 251

### NEKROLOGE

G. Stamm. R. Specker . . . . . 251

### WETTBEWERBE

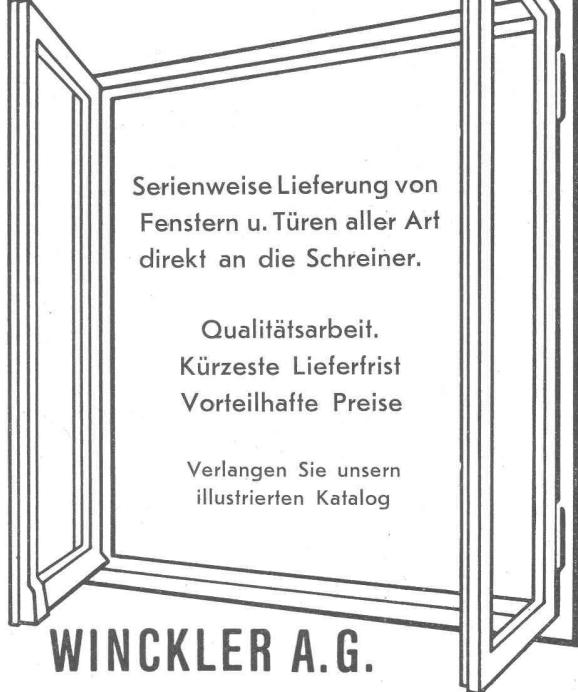
Sekundarschulhaus Wülfingen . . . . . 251

### LITERATUR

Technische Statistik, von Ch. Nöckentved. Einflusslinien für durchlaufende Träger, von G. Anger. Bemessung im Eisenbetonbau, von E. Mörsch und K. Deininger. Perspektive für Architekten, von W. Schütte. Neuerscheinungen . . . . . 252

VORTRAGSKALENDER . . . . . 252

# FENSTER und TÜREN



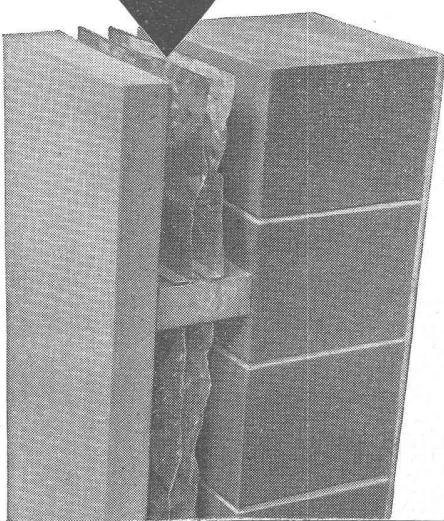
Serienweise Lieferung von  
Fenstern u. Türen aller Art  
direkt an die Schreiner.

Qualitätsarbeit.  
Kürzeste Lieferfrist  
Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie unsern  
illustrierten Katalog

**WINCKLER A.G.  
FREIBURG**

508F TEL. (037) 2.25.71



Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL  
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten

**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

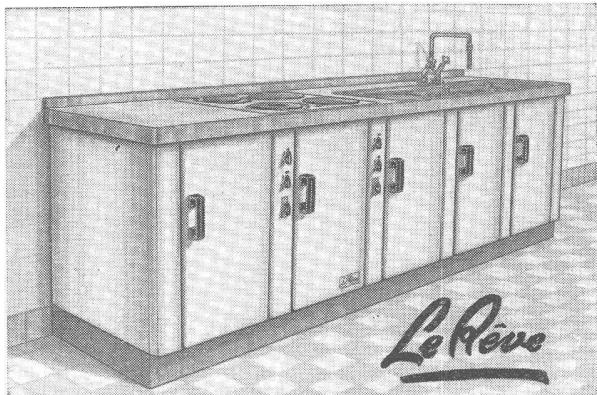
**DIFFERENZ-  
DRUCKREGLER**



für  
kabellose  
Pumpensteuerung

**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel



Die moderne Küche ist sauber und  
praktisch ausgestattet

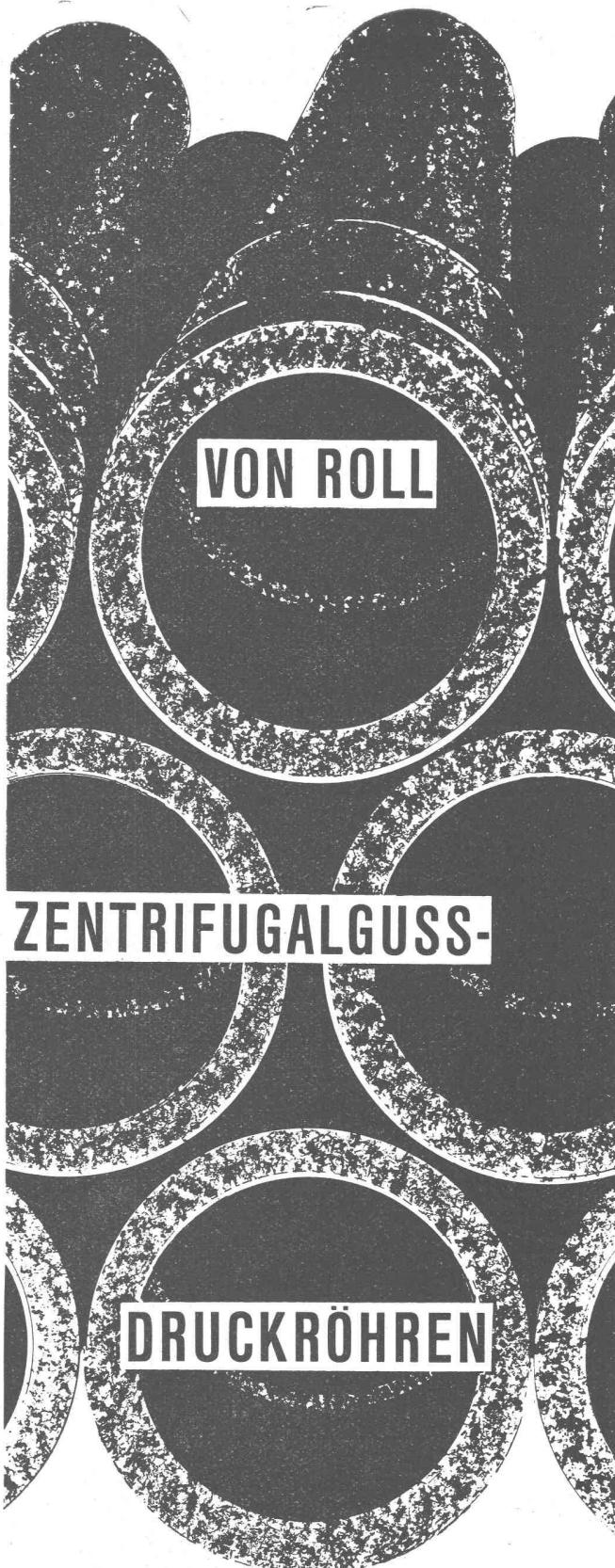
Sie besitzt vor allem eine  
**Spültischkombination**  
aus einem eingebauten Elektro- oder Gasherd

**LE RÊVE**

mit Temperaturregulator, einem oder zwei Spülbecken aus Chromstahl, einem Schrankunterbau aus emailliertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fussockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**LE RÊVE A.G., GENF - Acacias**

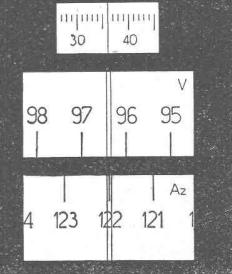


Eisenwerk Choindez

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.



Repetitionstheodolit  
Wild T1 mit Beispiel  
der Kreisablesung



Alle WILD-Vermessungs-  
instrumente haben eine

#### lichtstarke Optik

welche das Beobachten  
selbst bei ungünstiger Be-  
leuchtung und in der Dämmerung erlaubt. Die besonders  
hellen und deutlichen Kreisablesebilder schonen die Augen  
und verhüten Ablesefehler.

**Verkaufs-AG. H. Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg**  
Fabriken für Optik und Feinmechanik - Tel. (071) 7 24 33



SIFRAG SPÉZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN

ZÜRICH

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

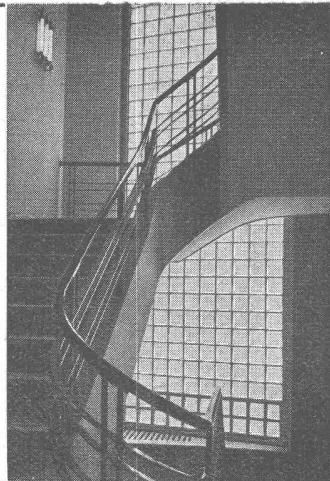
**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine VERLITH/VITRABLOCK** extra hell, in Größen 20/20×5 cm, 20/20×7 cm, 25/25×7 cm und 20,8/12,8×9 cm dick, für Außenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Telephon (051) 25 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



**KUGELLAGER  
ROLLENLAGER**

**PRÄZISIONS-  
ROLLEN UND NÄDELN  
STEHLAGERGEHÄUSE**

**KELLENBERG + CO.**

ZÜRICH (051) 23 40 85      WERDMÜHLEPLATZ 2

**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE

№5

**Bell** KRIENS

*Wasserturbinen*  
*Druckrohrleitungen*

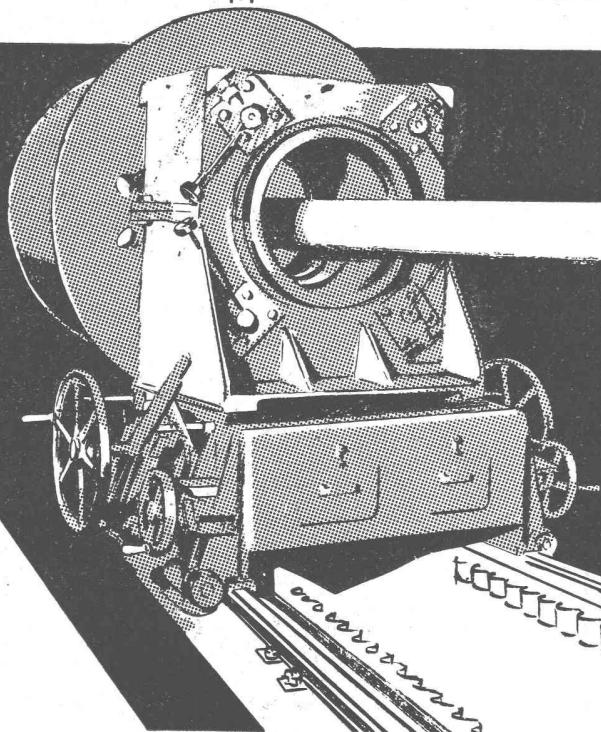
AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

**Bell** KRIENS

Maschinen- und Apparatebau

Kesselschmiede

Stahlbau

**JOSEF MEYER****EISENBAU AG.  
LUZERN/MÖHLIN****Für die Zukunft planen**

Wer den Wohnbedarf der Nachkriegszeit ergründet, sucht folgerichtig nach kostensparenden Bauten und wird von selbst **an die Leichtbauplatten denken.**

Richtige Verwendung gewährleistet die statische Festigkeit und Wetterbeständigkeit bei maximaler Isolation.

Architekten und Baumeister, die sich dem Geist der Zeit anzupassen wissen, bauen ihre Vorschläge für kostensparende Zweckbauten auf die erprobte Bauweise mit Leichtbauplatten auf.

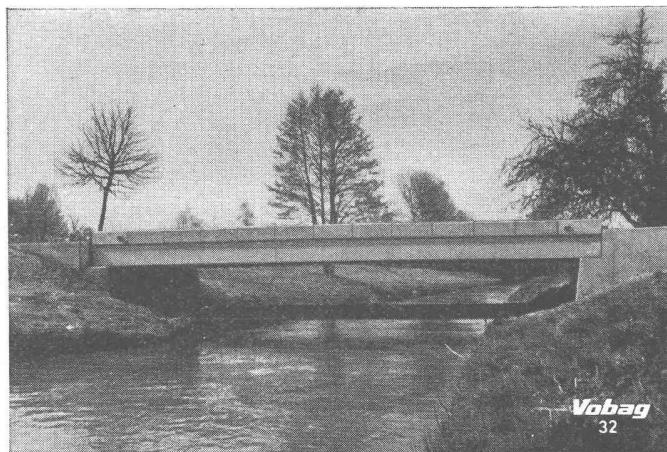
Interessante Kostenvoranschläge vermitteln kostenlos die untenstehenden Fabriken.

**Heute und morgen dominieren****die Leichtbauplatte**

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich  
 Herbag, Herstellung von Bausstoffen AG., Rapperswil  
 Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln  
 Cementröhrenfabrik AG., St. Gallen

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee



# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
Tel. (051) 91 61 43

Brücke aus Fertigteilen (Bauzeit 1 Tag)

Tiefbauunternehmungen

**Gebrüder Meier AG.**  
**Brugg und Olten**

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

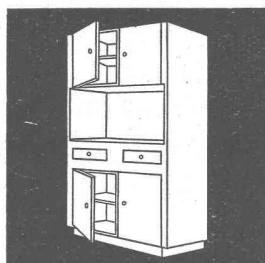
Wasserversorgungsanlagen

Über 50jährige Erfahrungen  
Unverbindliche Kostenvoranschläge

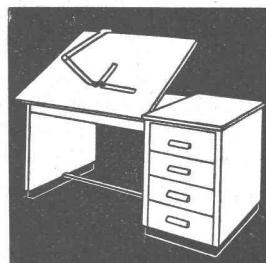
FRIGORIT KORK

*sofort lieferbar*

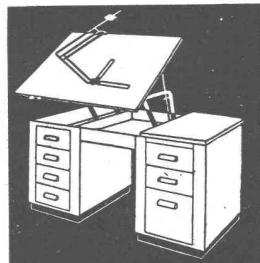
Korksteinwerke AG  
Käpfnach-Horgen



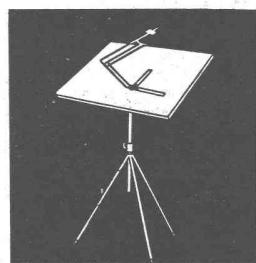
NORM-KÜCHENMÖBEL  
Türen und allgemeine  
Bauschreinerarbeiten



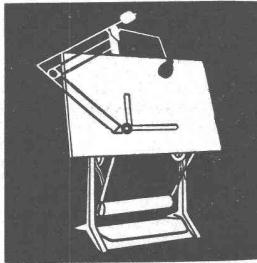
RWD-ARCHITEKT  
11 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 175.—



RWD-HOVEKO  
vertikal und horizontal  
4 Typen ab Fr. 470.—



RWD-REX und PERFEKT  
Ständer ab Fr. 60.—  
Apparate ab Fr. 75.—



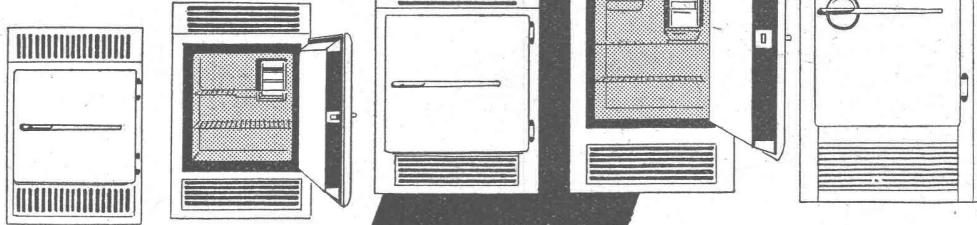
RWD-EXACTA  
Kompl. Garnitur  
ab Fr. 650.—

**REPPISCH-WERK AG. DIETIKON-ZÜRICH (SCHWEIZ)**

**GIESSEREI, MASCHINEN- UND  
MÖBELFABRIK - TEL. 91 81 03**

**5**

verschiedene Größen Einbaumodelle  
für Neu- oder Umbauten.

**7**

verschiedene,  
freistehende Modelle —

vom einfach schönen Gebrauchsklein-schrank bis zum luxuriös ausgeführten Grossschrank mit speziell grossem Tief-kühlabteil. Alle Modelle besitzen das seit mehr als einem Vierteljahrhundert bekannte, motorlose — daher absolut ge-räuschlose Kühlssystem «Electrolux» mit der immer noch unerreichten Betriebs-sicherheit.



**ELECTROLUX**  
KÜHLSCHRANK

**ELECTRO LUX AG. ZÜRICH**  
Badenerstrasse 587 - Tel. 252756



## Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.

AADORF	Basel	Bern	Genf	Lausanne	Luzern	St. Gallen	Zürich
(052) 47112	(061) 56363	(031) 29261	(022) 25384	(021) 33272	(041) 27242	(071) 31476	(051) 237398

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

## KUHLMANN Präzisions-Zeichenmaschinen

Die neuesten Modelle, präzisionstechnische Spitzenleistungen, mit bemerkenswerten Ver-besserungen und in noch schönerer Ausführung als bisher sind

**soeben eingetroffen und sofort lieferbar!**

Kuhlmann-Präzisions-Zeichenmaschinen erleichtern die Arbeit und verbessern die Leis-tung durch ihre einzigartigen und unvergleichlichen Eigenschaften: Höchste Genauigkeit durch bis ins Letzte verfeinerte Prüf- und Justiereinrichtungen; leichteste Beweglichkeit durch die eingebauten 15 Präzisions-Kugellager. Verlangen Sie unverbindliche Vorfüh-rung und Prospekte.

Alleinverkauf für die Schweiz



Poststr. 3, Zürich  
Zeichentechnische  
Abteilung



## Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**

**Hülsen-Schraube «Abel»**

zur Befestigung von Fensterrahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die eingemaute Hülse stossen. Nach zwei Umdrehungen mit dem Schraubenzieher sitzen Schraube und Rahmen unverrückbar fest. Enorme Zeitsparnis.

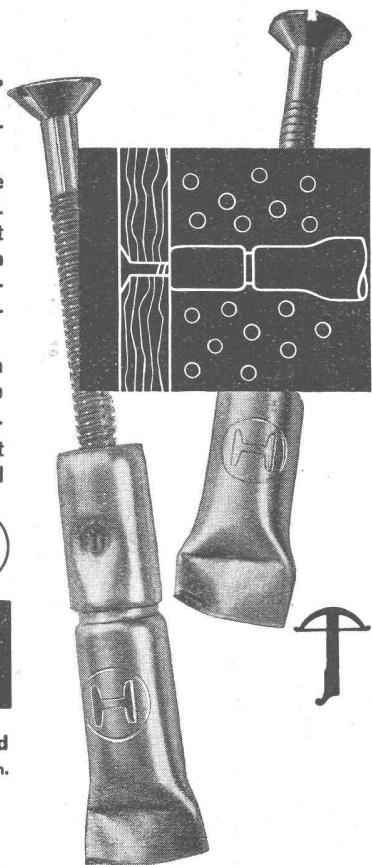
Sogar bei schlecht versetzten Rahmen kann die Schraube schräg eingestossen werden.

Ausführung: 60 mm Hülse mit Schrauben von 55, 65 und 80 mm Länge

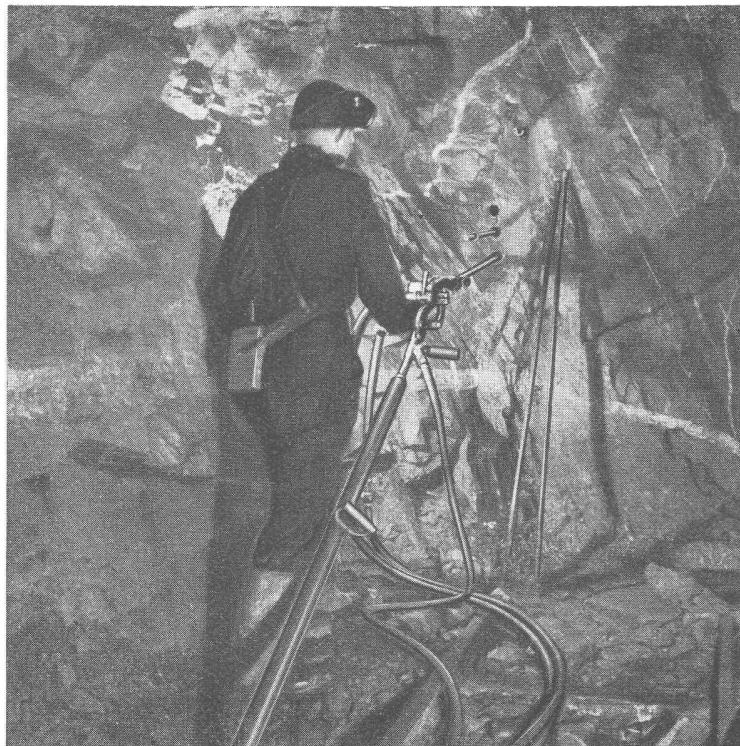


*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik · Pilgersteg, Rüti ZH.  
Tel. (055) 235 22



Verkauf nur durch Wiederverkäufer



# DUM DUM

Der neuartige, ideale und zuverlässige

## Witterungsschutz für Beton

Mauerwerk jeder Art (DUM DUM MASONOC) und Metalle (DUM DUM METALL) ist ein in verschiedenen Farben erhältlicher, plastischer

### Schutzanzstrich

1. Die Anwendungsweise von DUM DUM ist die gleiche wie bei einer Farbe. DUM DUM kann in dicken Schichten mehrmals aufgetragen werden, ohne dass dabei der Belag abtropft.
2. DUM DUM bildet einen festen, plastischen Überzug, füllt alle Risse aus und ist absolut witterungsbeständig.
3. Nach dem Auftrag wird die Oberfläche von DUM DUM hart, während es gegen innen flexibel bleibt, sich mit den Dehnungen des Grundmaterials bewegt und damit die Bildung von neuen Rissen verhindert.

#### Anwendungsgebiete:

Fabriken, Häuser, Brücken, Hochkamine, Industrieöfen, Gaskessel, Oeltanks etc.

DUM DUM ist in Kannen ab 3,8 l lieferbar.

## HULFTEGGER & CO. STÄFA

Telephon 93 06 51/52

## Schwedische Bohrmethoden

← Bohren der Einbruchlöcher im Parallelbohrverfahren mit



## Bohrausrüstung

„COROMANT“-Felsbohrer  
mit Hartmetallschneide

Verlangen Sie Ingenieur-Besuch

# NOTZ & Co. AG. BIEL